

A woman in a vibrant autumn-themed costume, featuring a tall hat adorned with colorful leaves and a large orange pumpkin, stands at a market stall. She is wearing a yellow and pink dress with floral patterns. The background shows a white building with a Gothic-style tower and a cloudy sky.

## Der neue Trinkwasserspeicher

auf den Seiten 4 und 5

## Einladung zum Adventskonzert

Seite 15



**STADTWERKE**  
Greifswald

Mensch. Region. Umwelt.

# Inhalt



04

## 03 EDITORIAL

### 04 TITELTHEMA: DER NEUE TRINKWASSERSPEICHER

- › Inbetriebnahme des neuen Trinkwasserspeichers
- › Für höchste Qualität und Verfügbarkeit in jedem Haushalt
- › Bedeutung des neuen Trinkwasserspeichers für die Wasserversorgung der Stadt

### 06 TRINKWASSER

- › Baustelle Anklamer Straße
- › Leitungssanierung durch Inliner-Verfahren
- › Offene Bauweise erforderte Vollsperrung
- › Trübungen des Trinkwassers – was tun?

### 08 MOBILITÄT

- › Mit Überlänge durch Greifswald
- › Winterticket



10

## 09 SERVICE

- › Ergebnisse der Kundenbefragung

### 10 FREIZEITBAD

- › Wohlfühltyp bei Schietwetter
- › Tipps unserer Saunameisterin
- › Geschenkidee zu Weihnachten
- › Termine und Angebote

### 12 AUSBILDUNG

- › Gütesiegel „Top Ausbildungsbetrieb 2018“ für die Stadtwerke Greifswald
- › Elektroniker für Betriebstechnik



14

### 13 BIG INFORMIERT

- › Fachkräfte für Vorpommern – Berufliche Integration wird im BiG großgeschrieben
- › Aktuelle Angebote



15

## 14 SPONSORING & SERVICE

- › Schulranzen-Überwürfe für die Schulanfänger
- › Kulinarische Stadtführung – Greifswald mal anders entdecken

### 15 TITELTHEMA: EINLADUNG ZUM ADVENTSKONZERT

- › The Cast – Weihnachtssterne in der St.-Marien-Kirche!
- › Adventskonzert der Stadtwerke
- › Die Künstler

### 16 RÄTSEL

- › Gewinnen Sie 3 x 1 „GeschenkCard“ für das Freizeitbad Greifswald oder 3 x 1 Sommerticket für den Verkehrsbetrieb Greifswald!

Zum Titelbild: Mechthild mit ihrem wunderbaren Kürbis auf dem Erntedankfest am 7. Oktober 2018 in Greifswald. [www.KRUMELPRODUCTIONS.de](http://www.KRUMELPRODUCTIONS.de)

# Service

## So erreichen Sie uns in Greifswald:

### Kundenzentrum der Stadtwerke

Gützkower Landstraße 19–21  
17489 Greifswald

### Öffnungszeiten

Mo.–Do.: 08:00 – 18:00 Uhr  
Fr.: 08:00 – 13:00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

Per Telefon direkt ins Kundenzentrum:  
**03834 53-2115**

Per E-Mail:  
[kontakt@sw-greifswald.de](mailto:kontakt@sw-greifswald.de)

**Nutzen Sie auch unser Online-Portal**  
[www.stadtwerke-greifswald.de](http://www.stadtwerke-greifswald.de)

**Info:** Für Post an die Stadtwerke nutzen Sie bitte auch den Hausbriefkasten. Sie können die Post ebenso in den Stadtbussen des Verkehrsbetriebes Greifswald oder im Freizeitbad abgeben.

## Bei Störungen sind wir rund um die Uhr erreichbar.

Telefon: 03834 53-2525  
Fax: 03834 53-2850

Erdgasnotruf:  
03834 53-2600

## So erreichen Sie uns in Grimmen:

**Kundenbüro** Markt 2, 18507 Grimmen  
Di., Mi., Do.: 09–12 Uhr und 13–17 Uhr

Per Telefon:  
038326 46-5013

Erdgasnotruf:  
03834 53-2600

## IMPRESSUM

Herausgeber:  
Stadtwerke Greifswald GmbH

Redaktion:  
Steffi Borkmann  
Telefon 03834 53-2112  
E-Mail [kontakt@sw-greifswald.de](mailto:kontakt@sw-greifswald.de)

Konzept & Layout:  
Madelaine Böhm ([www.madelaineboehm.de](http://www.madelaineboehm.de)) und  
Enrico Pense ([www.enricopense.de](http://www.enricopense.de))

Lektorat:  
Andreas Schmidt ([www.lektoratex.de](http://www.lektoratex.de))

Druck:  
Papier Circle Matt White aus 100% Altpapier



Druckhaus Panzig, Greifswald  
Auflage: 38.000 Stück, erscheint 2x im Jahr

Bilder: Stadtwerke Greifswald (wenn nicht anders angegeben)

Alle Inhalte wurden sorgfältig recherchiert. Dennoch kann für die Richtigkeit von Angaben, Hinweisen und Ratschlägen sowie für eventuelle Druckfehler keine Haftung übernommen werden.

Wenn nicht anders angegeben, liegt das Copyright bei der Stadtwerke Greifswald GmbH, die sich alle Rechte vorbehalten.

Kein Teil dieses Magazins darf ohne schriftliche Genehmigung vervielfältigt oder verbreitet werden.

## Editorial

### Liebe Leserinnen, liebe Leser,

ich hoffe, Sie erinnern sich noch immer an diesen tollen Sommer. Es gab einige Sommertage mit Temperaturen über 30 Grad Celsius, an denen blauer Himmel und angenehme Wassertemperaturen im Bodden und in der Ostsee zum Baden und zu Aktivitäten im und auf dem Wasser einluden. Dennoch zogen viele Urlauber und Daheimgebliebene das Freizeitbad Greifswald vor. Der „Sommer Spaß“-Tarif im Freizeitbad brachte uns neue Besucherrekorde. So kamen am 7. September trotz des tollen Spätsommerwetters mehr als 500 Besucher, um mit uns den 20. Geburtstag des Freizeitbades zu feiern.

### Die Anklamer Straße ...

Das sprichwörtliche Sommerloch gab es für uns Stadtwerker nicht – im Gegenteil! Die letzten Wochen waren eine besonders spannende Zeit, denn wir hatten neben dem Tagesgeschäft die Sanierung der Trinkwasserleitung in der Anklamer Straße zu stemmen. Dort sollte über sogenannte Kopflöcher die Leitung mit der innovativen Inliner-Technologie saniert werden. Das hat nur teilweise geklappt, und so mussten wir dringend und noch vor dem Winter eine andere Lösung organisieren, um auch in der Altstadt eine stabile Trinkwasserversorgung gewährleisten zu können. Der Austausch der Leitung in offener Bauweise dauerte zum Redaktionsschluss noch an.

### Winterbereitschaft

Inzwischen geht es mit großen Schritten auf den Winter zu. Wir haben vorgesorgt, damit es bei Ihnen zu Hause schön gemütlich warm wird, wenn es draußen kalt und nass ist. Meine Mitarbeiter haben mir die Winterbereitschaft in allen Bereichen bestätigt. Die Verträge für die Rohstofflieferungen sind unter Dach und Fach, auch unsere Energieerzeugungsanlagen sind in einem stabilen Zustand. Natürlich sind auch unsere Versorgungsnetze gut gepflegt! Über 1000 Fernwärmestationen sorgen dafür, dass die Wärme bedarfsgerecht in jede Wohnung kommt. Rund zwei Drittel der Greifswalder Wohnungen werden mit Fernwärme beheizt; diese wird in umweltfreundlichen KWK-Anlagen produziert.



### „Grüne“ Fernwärme

Wir sorgen dafür, dass die Fernwärme noch „grüner“ wird. Um CO<sub>2</sub> einzusparen, haben wir im Rahmen unserer Wärmestrategie die Projekte „BHKW Sonnenwärme“ (innovative KWK) und „BHKW Süd“ (KWK) geplant. Die Bundesnetzagentur hat uns für beide Projekte Fördermittel bewilligt. Vorgesehen ist, die KWK-Anlagen in der ersten Ausbaustufe mit einer Solarthermie-Anlage zu kombinieren, die ungefähr die gleiche Fläche einnimmt wie sieben Fußballfelder. Dazu kommt eine Power-to-Heat-Anlage, um flexibel und netzdienlich Wärme zu erzeugen. Die KWK-Anlagen und die Fernwärmeinfrastruktur werden in diesem Rahmen ausgebaut. Doch zunächst geht es darum, sehr sensibel den Eingriff in den Naturraum für die zu errichtenden Anlagen vorzubereiten.

### Geschäftsführer Ihrer Stadtwerke bis 2024

Mitte des Jahres war es amtlich: Vorfristig hat die Universitäts- und Hansestadt Greifswald meinen Vertrag um weitere fünf Jahre verlängert. Darüber freue ich mich sehr! So kann ich auch in den nächsten Jahren mit meinem Team für die Stadt und unsere Kunden den eingeschlagenen Weg weiterführen. Nun gilt es, die anspruchsvolle Wärmestrategie umzusetzen und die hohe Qualität unseres Service zu halten oder sogar noch zu steigern. Ich bin mir aber ganz sicher, dass auch noch die eine oder andere Herausforderung zu meistern sein wird.

Doch nun hoffe ich, dass Sie viel Spaß bei der Lektüre haben, und wünsche Ihnen eine schöne Vorweihnachtszeit! Doch halt – das mache ich zu unserem Adventskonzert in der Greifswalder St.-Marien-Kirche am 8. Dezember gern auch persönlich.

Ily Thomas Prauße  
Geschäftsführer der Stadtwerke Greifswald





Abb.: Der neue Trinkwasserspeicher am Wasserwerk Groß Schönwalde.

## Inbetriebnahme des neuen Trinkwasserspeichers

Nach erfolgreicher technischer Inbetriebnahme und Testbetrieb konnte Ende September der neue Trinkwasserspeicher am Wasserwerk Groß Schönwalde seiner Nutzung übergeben werden. Das neue Gebäude mit seiner braunen Klinkersteinfassade passt sehr gut zu dem über 100 Jahre alten Wasserwerk. Davon konnten sich auch die Besucher des „Tages der offenen Tür“ im Wasserwerk überzeugen. Sie erhielten einen Einblick in die Gewinnung, Aufbereitung und Speicherung des Trinkwassers.

### Für höchste Qualität und Verfügbarkeit in jedem Haushalt

Der neue Trinkwasserspeicher in direkter Nähe zum Wasserwerk Groß Schönwalde sichert den Greifswalder Gesamtbedarf von rund 8.000 Kubikmetern Trinkwasser pro Tag und dient als zeitweilige Trinkwasserreserve im Wassergewinnungsprozess sowie zur Löschwasserbereitstellung. Das 42 Meter lange, 30 Meter breite und 7 Meter hohe Bauwerk wird allen Anforderungen an die moderne Trinkwasserversorgung gerecht. Rund 60 Prozent der in Greifswald täglich benötigten Trinkwassermenge kommen aus den Brunnen dieses Wasserwerks. Der neue Trinkwasserspeicher mit seinen vier Speicherkammern kann insgesamt 3600 Kubikmeter Wasser aufnehmen. Mittels modernster Mess-, Steuer- und Regeltechnik wird hier





vollautomatisch das Trinkwasser gespeichert und über das Leitungsnetz jedem Haushalt in Greifswald bedarfsgerecht und in hervorragender Qualität zur Verfügung gestellt.

### **Bedeutung des neuen Trinkwasserspeichers für die Wasserversorgung der Stadt**

Gerade in diesem ungewöhnlich trockenen Sommer ist es uns allen bewusst geworden, wie wichtig die öffentliche Wasserversorgung ist. Die Bürger der Stadt erwarten rund um die Uhr eine unterbrechungsfreie Trinkwasserversorgung auf höchstem Qualitätsniveau. „Daher sind die Einhaltung der Trinkwasserverordnung zur Qualitätssicherung sowie die Umsetzung technischer Standards nach den allgemein anerkannten Regeln der Technik für uns

fundamental“, so Robert Kauert, Bereichsleiter der Wassergewinnung bei den Stadtwerken.

Die Anlagen der Wassergewinnung, zu denen u. a. auch die Hochbehälter zur Zwischenspeicherung des Trinkwassers zählen, müssen den über das Jahr bzw. den Tag stark schwankenden Bedarfsanforderungen und Betriebsbedingungen gerecht werden. Dies erfordert die intensive Überwachung, Wartung und Instandhaltung aller Betriebsanlagen und gegebenenfalls auch die Entscheidung zum Neubau des Trinkwasserspeichers.

Zuvor wurde das Greifswalder Trinkwasser in zwei Hochbehältern gespeichert, erbaut 1905 (!) bzw. 1982. An diesen waren die Jahre nicht spurlos vorbeigegangen, doch die Sanierung der Speicheranlagen hätte die Kosten des Neubaus weit überstiegen. Deshalb errichteten die Stadtwerke Greifswald den neuen Speicher für rund drei Millionen Euro.

Abb. Seite 4: Blick in die Pumpenhalle zur feierlichen Inbetriebnahme.  
Abb. Seite 5, von links: Robert Kauert, Detlef Lorke, Thomas Prauße und OB Dr. Stefan Fassbinder verkosten Trinkwasser aus dem neuen Speicher.



**PROGRAPHICS**  
W E R B E A G E N T U R

WEBDESIGN  
BESCHRIFTUNGEN  
MESSEBAU  
DIGITALDRUCK  
DRUCKSACHEN  
SATZ / LAYOUT  
AUTOGLASFOLIEN  
T-SHIRT DRUCK  
TASSENDRUCK



ANKLAMER STRASSE 28  
17489 GREIFSWALD

TELEFON: 03834-889661  
**PROAUTOGLAS.DE**

**PROAUTOGLAS**  
HIGHEST QUALITY AT WORK

SCHEIBENAUSTAUSCH  
[PKW, LKW, BUS]  
STEINSCHLAGREPARATUR  
FOLIEN TÖNUNG  
FLACHGLASFOLIEN  
LACKSCHUTZFOLIEN  
CARWRAPPING / DESIGN FOLIEN  
[FAHRZEUGVOLLVERKLEBUNG]  
INNENREINIGUNG  
SCHEIBENVERSIEGELUNG

## Baustelle Anklamer Straße

Die Leitungssanierung in der Anklamer Straße hat uns Stadtwerker in den vergangenen Monaten mehr beschäftigt, als uns lieb war. Das ganze Team musste schlechte Nachrichten verkraften und einen neuen Weg suchen, um die Sanierung der Trinkwasserhauptleitung erfolgreich zu beenden.

Ganz besonders waren davon auch Sie – unsere Kunden –, die anliegenden Gewerbebetriebe, die vielen Pendler und die Besucher unserer Stadt betroffen. Sie alle mussten Umwege in Kauf nehmen und mehr Zeit einplanen. Für Ihre Nachsicht und Ihr Verständnis sowie die gute Zusammenarbeit möchten wir uns herzlich bedanken! Unser Dank gilt auch den Anliegern für ihre Nachsicht, denn sie hatten zeitweilig lärmintensive Arbeiten direkt vor ihrer Haustür zu ertragen. Haustür zu ertragen. Wir danken auch unseren Partnern, besonders den Mitarbeitern der Vorpommerschen Tief- und Kulturbau GmbH (VTK).

Aufgrund der geänderten Linienführung und Ausweichhaltstellen kam es auf den Linien des Stadtbusverkehrs zu Verspätungen. Auch dafür bitten wir die Fahrgäste des ÖPNV um Entschuldigung.

### Leitungssanierung durch Inliner-Verfahren

Schon seit Mitte Juli arbeitet die Firma Diringler & Scheidel im Auftrag der Stadtwerke Greifswald an der Sanierung der Trinkwasser-Hauptversorgungsleitung in der Anklamer Straße. Die Vollsperrung dieser Greifswalder Hauptverkehrsader sollte vermieden werden, um die Belastungen der Bevölkerung durch die Baumaßnahme möglichst gering zu halten. Deshalb setzten die Stadtwerke auf die innovative Technologie der Leitungssanierung durch das Inliner-Verfahren. Bei dieser Art von Sanierung wird ein Gewebeslauch – ein sogenannter Liner – in die vorab sorgfältig gereinigte, aber schadhafte Leitung eingezogen. Der mit einem Reaktions-Kunstharz getränkte Liner wird über eine Baugrube mit Druckluft durch das zu sanierende Rohr getrieben und an die Wandung des Rohrs gepresst. Durch Aushärtung des Harzes mit Wasser oder Dampf entsteht ein statisch selbsttragendes Rohrsystem, das auf den Innendruck der Leitung ausgelegt ist.

### Offene Bauweise erforderte Vollsperrung

Infolge wiederholt aufgetretener gravierender Ausführungsmängel durch die bauausführende Firma wurde in einem bereits sanierten Teilstück ein irreparabler Defekt festgestellt. Somit war der Inliner nicht nutzbar und es blieb nur die konventionelle Schadensbeseitigung in



offener Bauweise. Die Stadtwerke sahen sich gezwungen, 220 Meter der alten Graugußleitung in offener Bauweise durch eine neue PE-Leitung zu ersetzen.

Zum Redaktionsschluss waren die Arbeiten bereits gut vorangekommen, aber erst die Hälfte der Rohrleitung war ausgetauscht.

### Trübungen des Trinkwassers – was tun?

Auch bei guter Trinkwasseraufbereitung entstehen Ablagerungen im Leitungsnetz, die von Zeit zu Zeit beseitigt werden müssen. So spülen unsere Mitarbeiter nach einem festen Plan das Wasserrohrnetz im gesamten Stadtgebiet.

Nach Spülungen – aber auch, wenn ein Rohrbruch repariert werden muss – kann es zu Druckschwankungen und Trübungen des Trinkwassers im Netz kommen. Dann verstopfen aufgewirbelte Ablagerungen aus Eisen und Mangan die Filter der Hauswasseranlage, so dass wenig oder gar kein Wasser mehr aus dem Hahn kommt.

- › Reinigen Sie eventuell verbaute Filter regelmäßig! Dies ist Aufgabe der Vermieter oder Hauseigentümer – die Stadtwerke sind nur für die Leitung bis zum Hausanschluss bzw. bis zum Hauptwasserzähler zuständig.
- › Wir weisen darauf hin, dass diese Trübungen völlig harmlos und keineswegs gesundheitsschädlich sind. Warten Sie eine Stunde ab, drehen Sie dann den Wasserhahn langsam und vorsichtig auf und lassen Sie das Wasser kurz ablaufen. Dieses Wasser können Sie zum Putzen oder Blumengießen verwenden.



# 10% Nachlass\* auf Ihre Rechnung

Die Bauarbeiten sind fast abgeschlossen und bald sind wir wieder ohne Umwege für Sie erreichbar.

Als Dank für Ihr Verständnis gewähren wir Ihnen 10% Nachlass auf Ihre Rechnung bei Vorlage dieser Anzeige.

\* gültig bis 28.02.2019, 10% auf alle Werkstatlleistungen (ausgenommen HU/AU, Autoglas, Reifen und Originalteile), jedoch maximal 70,- Euro, nur einmalig auf eine Rechnung einlösbar.

Einlösbar nur in der  
Filiale Greifswald,  
Anklamer Straße 27  
17489 Greifswald  
Telefon 03834 519481

Faire Idee. **pitstop**.de

## Mit Überlänge durch Greifswald

Durch den Aus- und Umbau von Schulen im Stadtgebiet hat der Schülerverkehr punktuell zugenommen. Verstärkerbusse mussten eingesetzt werden, um die vielen Schüler rechtzeitig zum Unterrichtsbeginn in ihre Schule zu bringen. Dazu war natürlich auch ein weiterer Busfahrer im Einsatz. Nun hat der Verkehrsbetrieb Greifswald zwei neue, 18 Meter lange Gelenkbusse im Einsatz, so dass die Verstärkerbusse entfallen können. Die neuen, klimatisierten „Citaro“-Busse sind mit jeweils 39 Sitz- und 9 Klappsitzen sowie 2 Rollstuhlplätzen ausgestattet und bieten darüber hinaus 119 Stehplätze. Neben erweiterten Sondernutzungsflächen für Rollatoren und Kinderwagen sind auch Außenlautsprecher vorinstalliert, um künftig vor allem sehbehinderte Menschen direkt an den Haltestellen zu informieren. Die neuen Busse – zusammen kosten sie rund 720.000 Euro – wurden ohne Fördermittel finanziert.

### Weitere Ausstattungsmerkmale der neuen „Citaro“-Busse:

Beleuchtete Türunterkanten bzw. Trittschufen-Lichtelemente auf LED-Basis weisen den Fahrgästen den Weg. Grün bedeutet, dass Sie hier zusteigen können. Rot bedeutet, dass diese Tür nicht zum Einstieg vorgesehen ist. Die gute Ausleuchtung im Türbereich erhöht die Sicherheit beim Ein- und Aussteigen.

Auf den modernen Außenanzeigen am Heck und an den Seiten sind die jeweilige Liniennummer bzw. die Schulbussymbole gut zu erkennen.

Für die Sicherheit der Fahrgäste gibt es eine Videoüberwachungsanlage mit sechs gleichmäßig im Innenraum verteilten Kameras. Der Fahrer kann



die übertragenen Bilder in Echtzeit oder als Speicherdaten an einem Monitor am Fahrerarbeitsplatz abrufen; bei Bedarf können sie auch nachträglich von der Leitstelle ausgewertet werden. Zusätzlich ist an Tür 3 eine Kamera zur Beobachtung der ein- und aussteigenden Passagiere installiert.



### Winterticket

Die dunkle Jahreszeit mit Schietwetter hat zwar gerade erst angefangen, doch selbst überzeugte Radfahrer überlegen nun schon, auf den Bus umzusteigen. Auch Autofahrer können ihren Privat-PKW stehen lassen und den Bus nehmen. Parkplatzsuche im Dunkeln und Eiskratzen können sie sich so ersparen.

Genau dafür gibt es das Winterticket. Es gilt vom 1. November bis zum 28. Februar. An Wochenenden sowie an gesetzlichen Feiertagen können bis zu 4 Personen (davon maximal 2 Erwachsene) mit diesem Ticket unterwegs sein. Das ermäßigte Winterticket ist nur in Verbindung mit Stammkarte und Lichtbild gültig.

#### Winterticket – jedermann

Für alle Personen; gegenüber der Monatskarte spart man 31,00 Euro.

129,00 Euro

#### Winterticket – ermäßigt

Für Schüler, Studenten, Auszubildende (Personen gem. AusglVO M-V); gegenüber der Monatskarte spart man 23,00 Euro.

97,00 Euro

### Vorverkaufsstellen

[www.sw-greifswald.de/Leistung/OEPNV/Tickets/Vorverkaufsstellen](http://www.sw-greifswald.de/Leistung/OEPNV/Tickets/Vorverkaufsstellen)



## Ergebnisse der Kundenbefragung: Nähe und regionale Einbindung sowie Sponsoring-Aktivitäten werden geschätzt

Die Interessen unserer Kunden sind uns sehr wichtig. Deshalb wollten wir wissen, wie sie uns wahrnehmen und was sie sich von uns wünschen. Die Antwort brachte eine repräsentative Telefonbefragung, die wir in diesem Jahr von einem anerkannten Dienstleister durchführen ließen. Im Zeitraum 19. April bis 18. Mai wurden unsere Kunden nach ihrer Zufriedenheit mit unseren Dienstleistungen gefragt. Allen, die sich für das Interview Zeit genommen haben, möchten wir recht herzlich danken!

Insgesamt konnten 404 Kunden zur Zufriedenheit und Loyalität zu ihren Stadtwerken befragt werden. Die Ergebnisse wurden mit denen von acht Stadtwerken aus der Region sowie mit mittelgroßen Stadtwerken bundesweit und den Resultaten der letzten Kundenbefragung von 2013 verglichen.

### Unsere Kunden: „Verlässliches, regional fest verwurzelt und sehr glaubwürdiges Unternehmen“

Gefragt wurden unsere Kunden unter anderem, an welche Ereignisse im Zusammenhang mit den Stadtwerken sie sich spontan erinnern. Hier wurden vor allem unser Stadtwerkefest und das Stadtwerke-Fahrradfest genannt. Zudem hat sich die Wahrnehmung unseres Sponsoring seit 2013 spürbar verstärkt. Insgesamt sind es die Verkehrsmittelwerbung, die Kundenzeitschrift und das Veranstaltungssponsoring, mit denen die Kunden am besten erreicht werden. Das Unternehmensimage hat sich seit 2013 verbessert und liegt in den meisten Dimensionen über den Vergleichswerten.

Die Kundenbetreuung selbst wird ausgesprochen positiv



beurteilt – nicht nur gegenüber 2013, sondern auch im Vergleich mit anderen Stadtwerken. Die deutlichsten Verbesserungen konnten in Bezug auf die Erreichbarkeit erzielt werden. Nur drei Prozent der Kunden hatten in Jahresfrist einen Anlass zur Unzufriedenheit. Meist ging es dabei um die Wahrnehmung steigender Preise, wobei es sich anscheinend in der Regel um Nachzahlungen handelte.

Nur jeder achte Stromkunde erinnert sich an weitere Schreiben neben der Abrechnung; diese Schreiben enthielten allgemeine Preisinformationen, Informationen zu Preisanpassungen und Postwurfsendungen. Die Erinnerung an diese Schreiben fällt viel positiver aus als 2013, insbesondere hinsichtlich der Gestaltung und der Ansprache-Tonalität.

13 Prozent der Stromkunden haben in den letzten zwölf Monaten unsere Website besucht. Das Urteil darüber fällt besser aus als 2013, insbesondere in puncto Service und

Nutzerfreundlichkeit, wo auch die Vergleichswerte übertroffen werden.

Die Zufriedenheit mit der Fernwärmeversorgung – das betrifft auch das Preis-Leistungs-Verhältnis – ist seit 2013 ebenfalls gestiegen.

Auch mit dem Stadtbusverkehr zeigt man sich aktuell etwas zufriedener. Hinsichtlich der Taktfrequenz, dem Liniensystem und vor allem den Tarifen äußern jedoch auch viele Kunden klare Kritik. Dementsprechend konzentrieren sich die Optimierungswünsche auf günstigere Preise und höhere Taktfrequenz.

### Fazit

Wir sehen uns bestätigt in dem eingeschlagenen Weg und werden alles daransetzen, auch in Zukunft solche guten Ergebnisse zu erzielen.

## Wohlfühlipp bei Schietwetter

Draußen ist es kalt, es wird früh dunkel und wir sehnen uns vor allem nach Wärme. Das Freizeitbad Greifswald bietet das ganze Jahr angenehme Luft- und Wassertemperaturen. Als Ausgleich zum stressigen Alltag schätzen es unsere Besucher, im Sportbecken zu schwimmen, mit den Kindern im Spaßbecken umherzutollen oder einfach nur die Kraft der Massagedüsen zu spüren. Viele Menschen gehen auch gerne in die Sauna. Dort ist es nicht nur angenehm ruhig und warm, das Saunieren hilft auch beim Entspannen. Schon allein die Wärme in der Sauna entspannt die Muskeln. Durch den Wechsel von Kälte und Wärme wird das Immunsystem aktiviert. Das stärkt die Abwehrkräfte und kann vor Erkältungen und anderen Infekten schützen.



### Doch bitte beachten Sie die Tipps unserer Saunameisterin, Frau Peggy Leibold:

Acht bis zehn Minuten pro Saunagang sind genug. Bleiben Sie nicht zu lange in einer Sauna und gönnen Sie sich zwischen den Saunagängen genug Erholung! Am besten startet man mit einer eher

milderen Sauna – zum Beispiel in einem Saunarium mit 70 Grad Celsius. Acht bis zehn Minuten pro Saunagang sind für Anfänger genug. Dabei sollte man erst liegen und sich die letzten ein bis zwei Minuten hinsetzen, um den Kreislauf wieder zu aktivieren.

### Im Anschluss: Bewegung an der frischen Luft

Danach tut Bewegung gut, am besten an der frischen Luft. Sie sollten sich langsam kalt abduchen – aber nicht zu plötzlich! Hierauf sollte man 20 bis 30 Minuten ruhen. An diese Phase können bis zu zwei weitere Saunagänge inklusive Bewegung, Duschen und Ruhen angeschlossen werden. Anschließend kann man zum Beispiel in eine finnische Sauna mit 90 Grad Celsius gehen und zum Schluss einen Saunagang mit Aufguss machen.

Regelmäßigkeit verspricht eine wohltuende Wirkung. Für drei Saunagänge sollten etwa zwei Stunden eingeplant werden. Wer sich in einer Sauna unwohl fühlt, sollte früher rausgehen. Ist es beim Aufguss in der obersten



Reihe zu heiß, sollte man sich weiter hinsetzen. Regelmäßigkeit verspricht eine wohltuende Wirkung. Ein- bis zweimal pro Woche ist ein Saunagang zu empfehlen!

### Geschenkidee zu Weihnachten

Die „GeschenkCard“ ist das passende Geschenk zu Weihnachten oder um jemandem eine kleine Freude zu machen. Damit liegen Sie immer richtig, denn die „GeschenkCard“ ist an kein konkretes Angebot des Freizeitbades gebunden. Zudem funktioniert sie als Prepaid-Karte und ermöglicht es dem Beschenkten, im Freizeitbad bargeldlos zu bezahlen. Den Betrag können Sie frei wählen.

### So funktioniert's:

Laden Sie so viel Guthaben auf die „GeschenkCard“, wie Sie möchten! Der Beschenkte kann sein Guthaben frei einlösen. Die „GeschenkCard“ ist für Bad und Sauna sowie Gastronomie und Massagen gültig. Sie kann direkt an der Rezeption des Freizeitbades erworben werden – exklusiv verpackt in einer attraktiven Geschenkhülle. Bestellen Sie Ihre „GeschenkCard“ bequem telefonisch oder direkt an der Kasse im Freizeitbad! Die Bezahlung erfolgt direkt an der Kasse oder per Rechnung. Wenn Sie wollen, schicken wir Ihnen die „GeschenkCard“ auch gern zu. In diesem Fall erhalten Sie sie zusammen mit der Rechnung per Einschreiben. Dabei fallen Versandkosten in Höhe von 4,75 Euro an.

### Achtung! Geänderte Öffnungszeiten zum Jahresende!

Bad und Sauna bleiben über Weihnachten – vom 24. bis zum 26. Dezember – sowie zu Silvester und Neujahr geschlossen!





## Veranstaltungen

### Indoor-Drachenboot-Cup

Am 8. Dezember ist es wieder soweit: Das Sportbecken wird zwischen 9 und 18 Uhr zur Wettkampfarena, jeweils zwei Mannschaften sitzen sich in einem Boot gegenüber und rudern um den Sieg. Es geht auf jeden Fall turbulent zu: In einer Minute muss die Begrenzungslinie erreicht werden. Sind die 60 Sekunden abgelaufen, gewinnt das Team, das sich in die gegnerische Hälfte gekämpft hat.

Sie dürfen gerne zuschauen und die Aktiven anfeuern! Es werden erneut bis zu 20 Teams erwartet.

An diesem Tag erhalten Badegäste 50 Prozent Ermäßigung auf den Eintrittspreis, allerdings können Sie bis 18:00 Uhr das Sportbecken nicht benutzen. Anmelden können Sie sich unter [www.greifen-drachen.de](http://www.greifen-drachen.de); dort finden Sie auch alle weiteren Informationen.

### Mitternachtssauna: Motto „Es weihnachtet sehr“

Am 15. Dezember bringen wir Sie mit Aufgüssen wie Mandarine, Tanne und Zimt in weihnachtliche Stimmung. Zimtstern-Eis, Schoko-Weihnachtsmänner, Lebkuchen und Nüsse dürfen zum weihnachtlichen Ambiente natürlich auch nicht fehlen. Wir freuen uns auf eine rundum gemütliche Sauna-Nacht von 21:00 Uhr bis 1:00 Uhr. Preis: 22,50 Euro pro Person. Eine Anmeldung – telefonisch unter 03834 5327-11 oder über das Internet unter [www.freizeitbad-greifswald.de](http://www.freizeitbad-greifswald.de) – ist erforderlich!

### Weitere Termine:

19.01.2019 und 16.02.2019

### Starten Sie fit mit uns ins Jahr 2019!

Im Freizeitbad finden Sie jede Menge Möglichkeiten, sich sportlich zu betätigen. Ob Aqua-Fit, Aqua-Cycling, Aqua-Jogging, Aqua-Yoga oder Aqua-Fitness – die Auswahl

ist groß. Unsere geschulten Kursleiter bieten Ihnen ein Ganzkörpertraining unabhängig vom jeweiligen Trainingszustand. Bei Spaß und guter Laune werden Kraft, Beweglichkeit und Ausdauer gesteigert, zugleich wird die Entspannung gefördert. Die im Freizeitbad angebotenen Kurse finden im Flach- bzw. Tiefwasser statt und sind für Schwimmer und Nichtschwimmer gleichermaßen geeignet.

Bitte melden Sie sich vorher für die Kurse Aqua-Cycling, Aqua-Yoga und Aqua-Fitness an! Für die Aqua-Fit-Kurse ist keine Anmeldung notwendig.

**Tipp:** Für Kursteilnehmer, die Inhaber einer „TreueCard“ sind, entfällt die Parkgebühr. Weitere Informationen erhalten Sie telefonisch unter der Nummer 03834 5327-11 oder im Internet unter [www.freizeitbad-greifswald.de](http://www.freizeitbad-greifswald.de).

### 12-Stunden-Schwimmen

Bereits am 12. Januar erwartet Sie das nächste Highlight: Die HSG Uni Greifswald e. V. sowie die Greifswalder Ortsgruppen der DLRG und der Wasserwacht veranstalten ab 8 Uhr ein 12-Stunden-Schwimmen für jedermann. Badegäste erhalten ermäßigten Eintritt, das Sportbecken ist an diesem Tag nicht nutzbar.

### Weitere Infos und Anmeldung:

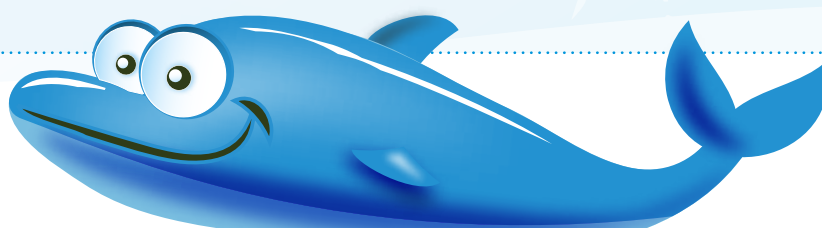
[www.12stundenschwimmen-greifswald.de](http://www.12stundenschwimmen-greifswald.de)

### Anmeldung für Kurse und Veranstaltungen:

Telefon: 03834 53-2711

[www.freizeitbad-greifswald.de](http://www.freizeitbad-greifswald.de)

Alle Veranstaltungen  
auch auf facebook!



## Gütesiegel „Top Ausbildungsbetrieb 2018“ für die Stadtwerke Greifswald



**TOP - AUSBILDUNGSBETRIEB | 2018**  
IHK Neubrandenburg für das östliche Mecklenburg-Vorpommern

Mit der Verleihung des Titels „TOP-Ausbildungsbetrieb“ würdigte die IHK auch in diesem Jahr die besonderen Leistungen der Unternehmen für eine qualitativ hochwertige Ausbildung junger Menschen, bei der Berufsorientierung und bei der Fachkräfteentwicklung. Besonders berücksichtigt wurde neben der individuellen Förderung der Auszubildenden auch, welche Übernahme- und Entwicklungschancen bestehen. Der Titel „TOP-Ausbildungsbetrieb“ ist ein Gütesiegel für herausragende Ausbildung in der Region.

### Wir bilden aus:

- › Industriekauffrau/-mann
- › Elektroniker/-in für Betriebstechnik
- › Fachangestellte/r für Bäderbetriebe
- › Fachkraft für Abwassertechnik
- › Fachkraft für Wasserversorgungstechnik

Die jungen Menschen, die sich für eine Ausbildung im gewerblichen Bereich entschieden haben, schätzen besonders das weitgefächerte und abwechslungsreiche Arbeitsgebiet, das auch knifflige Aufgaben bietet. Besonders wer praktisch veranlagt ist, kann im Berufsleben sehr erfolgreich werden, denn die Wasserwirtschaft und Energieversorgung werden in Zukunft genauso gebraucht wie heute. „Die Arbeit ist sicher, die Stadtwerke Greifswald entlohnen nach Tarifvertrag des öffentlichen Dienstes und Arbeitsschutz wird großgeschrieben“, betont Kathrin Motullo, Personalmanagerin bei den Stadtwerken Greifswald, die Vorzüge der Ausbildung.



Abb.: Max Krüth misst mit der Amperezange die Stromaufnahme der Pumpe am Wasserbrunnen.

### Elektroniker für Betriebstechnik

Max Krüth (25) ist der erste Auszubildende in den Stadtwerken, der sowohl in der Wassergewinnung/Wasseraufbereitung im Freizeitbad als auch in den Kraftwerken der Stadtwerke zum Elektroniker für Betriebstechnik ausgebildet werden soll. Diese Vielfältigkeit der Einsatzgebiete und Arbeitsaufgaben reizen ihn

besonders. „Meine Ausbilder nehmen sich Zeit für mich und erklären mir alles. In den Stadtwerken Greifswald mit den vielen Aufgaben und bei guten Arbeitsbedingungen möchte ich meine Ausbildung erfolgreich absolvieren und dann mal sehen, was möglich ist ...“

### Hinweis:

Wer für das nächste Jahr einen Ausbildungsplatz sucht, kann sich bis zum 15. Februar 2019 bei uns bewerben!

### Mehr Infos auf:

[www.sw-greifswald.de/Ausbildung](http://www.sw-greifswald.de/Ausbildung)





## Fachkräfte für Vorpommern – Berufliche Integration wird im BiG großgeschrieben

Vor drei Jahren kamen viele Menschen mit dem Flüchtlingsstrom nach Deutschland. Sie suchten in unserem Land zunächst Schutz und Sicherheit – schrittweise aber auch eine Perspektive für ihren weiteren Lebensweg. Einer von denjenigen, die neu in unserem Land sind, ist Seyedaref Hashemishabankareh. Er lernt im BiG einen neuen Beruf, mit dem er hier künftig seinen Lebensunterhalt verdienen will.

Alexander Schwalbe, Gruppenleiter für die gewerblich-technische Aus- und Weiterbildung, und Dorit Wehling, Geschäftsführerin des BiG, haben sich dieser Tage mit Herrn Hashemishabankareh unterhalten. Auszüge aus dem Gespräch drucken wir hier ab:

### Herr Hashemishabankareh, würden Sie uns bitte etwas zu ihrem bisherigen Leben erzählen?

Ich bin im Iran geboren und jetzt 28 Jahre alt. Meine Muttersprache ist Persisch. Ich habe an der Universität in Qeshm Wirtschaft studiert, einen Bachelor-Abschluss gemacht. Mein Vater hat im Iran ein Restaurant. Dort habe ich auch gearbeitet. Ich habe vier Geschwister.

### Wann sind Sie nach Deutschland gekommen?

Nach Deutschland gekommen bin ich 2014. Zuerst war ich eine Woche in Hamburg und habe im Flüchtlingsheim gewohnt. Dann kam ich nach Greifswald. Hier habe ich eine Wohnung und lebe alleine dort. Jetzt mache ich eine Umschulung. Mein neuer Beruf wird heißen Elektroanlagenmonteur.

### Wie verstehen Sie sich mit den Ausbildern und den anderen, die auch einen Beruf im BiG lernen?

Sie helfen mir, wenn ich etwas noch

nicht weiß oder nicht richtig gemacht habe. Unser Verhältnis ist sehr gut. Sie helfen mir auch, wenn ich ein Wort nicht verstehe. Es ist ja wichtig, im Beruf die richtigen Begriffe zu kennen. Wir machen unsere Pausen gemeinsam und lachen auch viel.



### Herr Schwalbe, was können Sie als Gruppenleiter und was können die Ausbilder tun, um die Übernahme von Herrn Hashemishabankareh in eine Arbeitsstelle zu unterstützen?

In der Umschulung ist ein mehrmonatiges Praktikum vorgesehen. Wie mit allen Umschülern besprechen wir auch mit Herrn Hashemishabankareh rechtzeitig den Praktikumeinsatz. Wir helfen ihm, einen geeigneten Betrieb zu finden, stehen dabei also unterstützend zur Seite. Wir setzen hier viel auf Selbstverantwortung. Und möglicherweise ist der Praktikumsbetrieb auch an einer Einstellung interessiert.

### Herr Hashemishabankareh, wie soll es für Sie nach der Umschulung weitergehen?

Wenn ich meinen Beruf habe, will ich hier arbeiten, einen Betrieb finden. Ich will gerne hier in Deutschland bleiben.

Vielen Dank für das Gespräch.

Das BiG engagiert sich bereits seit 2006 in der Bildungsarbeit und beruflichen Integration für Menschen mit Migrationshintergrund. In diesem Geschäftsfeld ist das Bildungszentrum in der Feldstraße inzwischen in vielen Bereichen tätig. Dazu gehören:

**KAUSA Servicestelle Mecklenburg-Vorpommern:** Wer seinen betrieblichen Ausbildungsplatz auch einem jungen Geflüchteten anbieten will, kann sich von den BiG-Kollegen der KAUSA Servicestelle Mecklenburg-Vorpommern beraten und informieren lassen.

Im BiG finden regelmäßig **Integrationskurse** (Zielniveau A2/B1) und **berufsbezogene Sprachkurse** (Zielniveau B1 und B2) statt. Die Starttermine werden mit den anderen Anbietern in der Stadt abgestimmt, so dass immer ein passender Sprachkurs in Greifswald zu finden ist.

Außerdem bieten wir Kombi-Maßnahmen zur Heranführung an den Arbeitsmarkt und die berufsbezogene Sprache mit **berufspraktischen Erprobungen in Betrieben** an.

### Aktuelle Angebote:

- › Integrationskurs  
Start: 28.01.2019
- › Ausbildung der Ausbilder – AEVO  
Start: 23.01.2019

## Kontakt

BiG – Bildungszentrum in Greifswald  
Feldstraße 85  
17489 Greifswald  
Telefon: 03834 549-30  
E-Mail: [big@big-hgw.de](mailto:big@big-hgw.de)  
[www.big-hgw.de](http://www.big-hgw.de)

## Schulranzen-Überwürfe für die Schulanfänger

Wir haben schon im Rahmen der landkreisweiten Initiative „Signalwesten für Kitas“ und mit unserer „Busschule“ für Greifswalder Kitas dazu beigetragen, die Sicherheit der Kinder im Straßenverkehr zu verbessern. Damit die Knirpse gerade in der dunklen Jahreszeit sicher zur Schule und nach Hause kommen, haben die Stadtwerke Greifswald an Kitas in Greifswald, Wolgast und Anklam Schulranzen-Überwürfe für die künftigen Erstklässler übergeben. In der Leuchtfarbe Orange gehalten und mit Reflexionsstreifen versehen, machen sie die Lütten viel besser für andere Verkehrsteilnehmer sichtbar. Insgesamt wurden rund 1500 solcher Überwürfe an die künftigen Erstklässler im Landkreis Vorpommern-Greifswald verteilt.

Foto: Mecklenburger Blitzverlag



## Kulinarische Stadtführung – Greifswald mal anders entdecken

Die Urlaubssaison liegt hinter uns, viele haben neue Städte und Länder für sich entdeckt. Aber auch über die eigene Stadt kann man noch so einiges lernen! Wie entwickelte sich der Fischfang in Wieck? Wer war der erste Ratskellerwirt? Wann und wo durften im Mittelalter Bier und Wein ausgeschrieben werden? Dies

und mehr können Gäste an jedem zweiten Freitag im Monat auf einer kulinarischen Entdeckungsreise durch die historische Altstadt von Greifswald erfahren.

Zwischen den Geschichten und Anekdoten kehren die Teilnehmer bei vier Greifswalder Gastronomen ein,

die süße und herzhaften Leckerbissen servieren. Nebenbei erfahren sie Wissenswertes über regionalen Weinanbau, traditionelle Fischerei und weltweiten Kaffeehandel. Einzige Teilnahmebedingungen sind Neugier und Hunger.

Tickets sind in der Greifswald-Information erhältlich. Alternativ kann die kulinarische Stadtführung auch in Form eines Gutscheins verschenkt werden. Wer mehr dazu wissen will, kann sich direkt in der Greifswald-Information am Markt erkundigen oder einfach im Internet unter [www.greifswald.info](http://www.greifswald.info) nachlesen.



**Termin:** Jeder zweite Freitag im Monat um 16:00 Uhr. Gelegentlich werden Zusatztermine angeboten. Gruppen können die Führung auch an anderen Tagen buchen.  
Dauer: 3 Stunden  
Teilnehmer: 10–15 Personen  
Preis: 29,00 Euro pro Person





## The Cast – Weihnachtssterne in der St.-Marien-Kirche!

### Adventskonzert der Stadtwerke

Wir möchten uns bei unseren Kunden für das Vertrauen, das sie uns entgegengebracht haben, und ihre Treue bedanken. Daher laden wir sie herzlich ein, „The Cast“ mit ihrem Programm „Weihnachtssterne“ in der St.-Marien-Kirche zu erleben. Wir freuen uns, wenn wir auch Sie bei dieser Veranstaltung begrüßen dürfen – und wenn Sie uns auch weiterhin die Treue halten und unsere Kunden bleiben.

### Veranstaltungsdaten:

Samstag, 8. Dezember 2018

Beginn: 18:00 Uhr (Einlass: 17:00 Uhr)

Dauer: ca. 60 Minuten

Eintritt: frei für Kunden der Stadtwerke

Bitte beachten Sie: Einlass ist von 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr bzw. solange Plätze vorhanden sind. Sie haben freie Platzwahl. Die St.-Marien-Kirche ist unbeheizt, deshalb raten wir zu warmer Kleidung!

### Die Künstler

„The Cast“ ist eine junge Opernband fernab aller Konventionen, mit Spaß und Stimmen, die verzaubern. Die Band gründete sich 2012 in Köln und präsentiert populäre Partien der Klassik in einer Mischung aus Oper und Pop. Die Mitglieder kommen aus Kanada, den USA, Chile und



Deutschland. Sie sehen aus wie Popstars und singen Oper – ganz klassisch und doch ungewöhnlich anders. Die jungen Vokalartisten haben sich für eine Mission zusammengesetzt: Mehr Spaß an der Oper! Von Dresscode und Benimmregeln halten sie nichts. Bei ihnen ist alles erlaubt: Mitsingen, Klatschen und Tanzen – sie gestalten ihre Show mit dem Publikum. Wir freuen uns, „The Cast“ in der St.-Marien-Kirche mit einem winterlichen Programm, das klassische Weihnachtslieder ebenso zum Funkeln bringt wie winterliche Klassiker, präsentieren zu können.

# Magazin gelesen? Dann Rätsel lösen!

Gewinnen Sie  
**3 x 1 „GeschenkCard“**  
für das Freizeitbad Greifswald oder  
**3 x 1 Sommerticket**  
für den Verkehrsbetrieb Greifswald

Wenn Sie unser Heft aufmerksam gelesen haben, können Sie unser Rätsel leicht lösen.

**1** Der mit einem Kunstharz getränkte Liner wird über eine \_\_\_\_\_ durch das zu sanierende Rohr getrieben.

**2** Der neue \_\_\_\_\_ befindet sich in direkter Nähe zum Wasserwerk Groß Schönwalde.

**3** Junge Menschen können bei den Stadtwerken eine solide \_\_\_\_\_ absolvieren.

**4** Vom 1. November bis zum 28. Februar gilt das \_\_\_\_\_.

**5** Wir haben Überwürfe für \_\_\_\_\_ an künftige Schulanfänger verteilt, damit sie im Straßenverkehr besser zu sehen sind.

**6** „The Cast“ – die Opernband wird zum \_\_\_\_\_ der Stadtwerke in der St.-Marien-Kirche präsentiert.

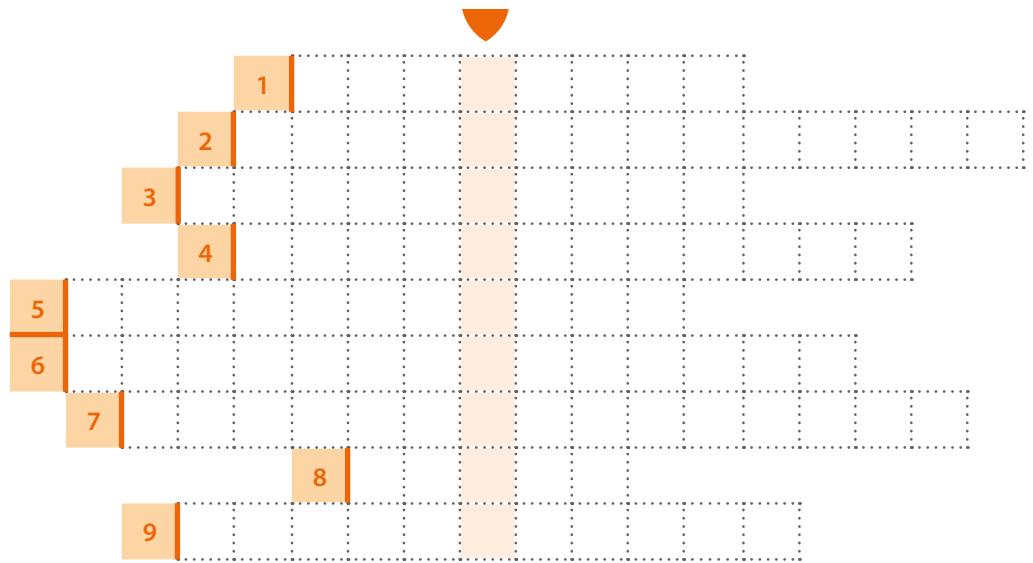
**7** Nähe und regionale Einbindung werden geschätzt – das ergab unsere \_\_\_\_\_.

**8** Besucher des Freizeitbades nutzen auch gern die \_\_\_\_\_.

**9** Der Titel „TOP-Ausbildungsbetrieb“ ist ein \_\_\_\_\_ für die Stadtwerke.

**Einsendeschluss: 31.12.2018!**  
Schicken Sie uns das Lösungswort per E-Mail an [aktion@sw-greifswald.de](mailto:aktion@sw-greifswald.de) oder per Post an Stadtwerke Greifswald, „Rätsel Kundenzeitung“, Gützkower Landstraße 19–21, 17489 Greifswald! Nutzen Sie auch den Hausbriefkasten!

## LÖSUNGSWORT



Teilnahmeberechtigt sind alle Personen ab 18 Jahren außer Mitarbeitern der Stadtwerke Greifswald. Für die Gewinner halten wir 3 „GeschenkCards“ für das Freizeitbad Greifswald oder 3 Sommertickets für den Verkehrsbetrieb Greifswald bereit. Teilen Sie uns bitte mit der Rätsel-Lösung mit, was wir für Sie bereithalten dürfen, falls Sie gewinnen! Der Gewinn kann nicht bar ausgezahlt werden. Nur die richtigen Antworten von Lesern, die uns bis zum 31. Dezember 2018 das Lösungswort schriftlich mitgeteilt haben, können bei der Verlosung berücksichtigt werden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt; ihre Namen werden auf unserer Homepage ([www.stadtwerke-greifswald.de](http://www.stadtwerke-greifswald.de)) veröffentlicht.



# BRINGEN SIE IHRE FREUNDE MIT!



**STADTWERKE**  
Greifswald

Mensch. Region. Umwelt.

Kunden werben und  
**15,- € Prämie erhalten.**